

# 獲授獎章人士 / 實體

## *Galardoado*

蔡兆源

*Choi Sio Un*

**蔡兆源**，在社會工作局服務超過29年，現任社會互助廳廳長，參與兒童、青少年、長者及康復服務的政策制定，統籌執行工作。他與團隊一起致力推動兒青服務、長期照顧和康復服務的優化及發展，設立托兒所服務質素標準，推進早療服務建設，發展長者家居照顧、日間護理和院舍分級服務，建立殘疾評估體系，拓展職業康復服務等。此外，還推動了多項面向長者及殘疾人士的津貼和政策。在新冠疫情期間，協助機構強化防疫措施，落實澳門特別行政區政府的防控工作。他積極投入工作，展現出對社會服務的敬業及承擔精神。

**Choi Sio Un**, que prestou serviços no Instituto da Acção Social por mais de 29 anos, é actualmente Chefe do Departamento de Solidariedade Social, participa na fixação de políticas, na coordenação e na execução do trabalho relacionado com as crianças, adolescentes, idosos e serviços de reabilitação. Juntamente com a sua equipa dedica-se a promover a optimização e o desenvolvimento dos serviços destinados às crianças e aos jovens, assim como dos serviços de cuidados de longa duração e de reabilitação, definiu os Padrões de Qualidade dos Serviços para as creches, promoveu a construção de Serviços de Tratamento Precoce, desenvolveu a Classificação dos Serviços por categorias de cuidados domiciliários, de cuidados especiais diurnos e de lares de idosos e estabeleceu o Sistema de Avaliação da Deficiência. Além disso, promoveu o lançamento de vários subsídios e políticas para os idosos e para as pessoas com deficiência. Durante a pandemia de Covid-19, apoiou no reforço das medidas antiepidémicas e na implementação das acções de prevenção e controlo do Governo da Região Administrativa Especial de Macau. Empenha-se activamente no seu trabalho, mostrando o seu respeito, a dedicação e o espírito de compromisso com os serviços sociais.

**勞績獎章** 授予在執行職務時表現出素質卓越、恪盡職守，並具熱忱和奉獻精神者。

*A medalha de dedicação destina-se a reconhecer as qualidades excepcionais, empenho escrupuloso, zelo e dedicação no exercício de funções.*